



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1439
22 December 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年12月21日

土耳其常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨就1994年12月16日南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)外交部长给秘书长的信(S/1994/1426,附件)写信给你,奉我国政府指示,谨声明如下。

土耳其当局已公开全面否认刊载在土耳其日报:《Hürriyet》(12月4日)、《晨报》和《Gün》(12月5日)上,关于据称向波斯尼亚—黑塞哥维那运送武器的报纸报道和访问。这种说法毫无根据,不符事实。土耳其完全遵守联合国安全理事会关于波斯尼亚—黑塞哥维那以及关于前南斯拉夫的各项决议。

然而,同许多其他国家一样,我国也一直强调,波斯尼亚—黑塞哥维那政府根据《联合国宪章》第五十一条拥有不可剥夺的自卫权利。为此,我国一直在呼吁撤消武器禁运,以支助波斯尼亚—黑塞哥维那。

另一方面,有严重迹象显示,有人正在向塞族提供军火、军事援助和后勤支援,使他们能继续进行侵略。南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)应当对这些违反规定的活动负责。

部署在泽尼察的土耳其特遣队一直在联合国保护部队(联保部队)的授权下顺利地执行任务。它在波斯尼亚—黑塞哥维那的驻留及它在执行任务时严格保持不偏不倚的立场都得到国际社会和波斯尼亚人民的认可和称许。

因此,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)最好不要妄图破坏联保部队正在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国执行的任务。对于联保部队和作为联保部队有力组成分子的土耳其特遣队,它应采取建设性的态度。

南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)应当尽力对波斯尼亚塞族施加压力,要他们无条件同意五国联系小组的和平计划和支持波斯尼亚—黑塞哥维那共和国的多文化、多种族和多宗教性质及主权。南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)要表明这种意愿,最有说服力的方式是承认在国际公认疆界内的波斯尼亚—黑塞哥维那共和国。我们还要指出,《华盛顿协定》建立的联邦也向波斯尼亚塞族开放,任其参加。

土耳其期望所有国家严格遵守安全理事会有关波斯尼亚—黑塞哥维那的所有有关决议。我们将继续致力于彻底落实这些决议。

谨请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

伊纳尔·巴图(签名)
